

Tout envoi d'arge et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

LE BOSPHORE

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltq.	Ltq.
Constantinople....9	5.
Province.....11	6
Etrangers frs...100	frs...60

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

Laissez dire : laissez-vous blamer, condamner, emprisonner, laisser vous pendre, mais publiez votre pensée

PAUL-LOUIS GOURIER

2me Année
Numéro 536
VENDREDI
12 AOUT 1921
Le No 100 PARAS

RÉDACTION-ADMINISTRATION
Péra, Rue des Petits-Champs No
TELEGRAMMES "BOSPHORE" PERA
Téléphone Péra 2089

Districts ou Communes ?

A qui appartiendra la Haute-Silésie ? De la réponse qui sera donnée à cette question, dont la solution ne saurait être ajournée ou esquivée, dépendra la paix non seulement dans l'Europe orientale, mais dans l'Europe entière. L'ancien ami et confidant du président Wilson, le colonel House, — dont l'action dans la coulisse s'exerce parfois de façon prépondérante, et presque toujours mal à propos, à la Conférence de Versailles — n'hésite pas à reconnaître dans le *Public Ledger* de Philadelphie que le problème silésien est, certainement, « le plus confus et le plus dangereux problème européen ».

Allemands et Polonais affirment, les uns et les autres, qu'ils ne peuvent vivre sans les richesses du bassin minier haut-silésien. Le plébiscite en qui on voyait une panacée politique, non seulement n'a aucun effet curatif, mais il n'a même pas été un sédatif de la crise qu'il devait conjurer. Loin de palier les difficultés, d'aménager les périls, il a exagéré les unes, grossi les autres. Ainsi que le dit le colonel House, et, cette fois, on ne peut rendre hommage à sa perspicacité :

« Quelque important que soit le territoire engagé, la question n'en passe de beaucoup sa limite. Il faut voir derrière cet horizon restreint les graves problèmes qui sont en jeu. La Conférence de la Paix avait remis à plus tard la responsabilité de déterminer cette frontière. Le plébiscite a eu lieu et le règlement de la question n'en est pas plus avancé. Les Polonais ont eu la majorité en plusieurs endroits, les Allemands en d'autres ; mais le résultat a été incertain. En effet, tandis que beaucoup de villes votaient d'une façon écrasante pour l'Allemagne, les districts environnants votaient pour la Pologne. »

A. de La Jonquière.

Colonne Française

Pour continuer une tradition ancienne, la Chambre de Commerce Française rappelle à la Colonne que le mercredi 17 août, à 10 h. du matin, sera célébré, comme d'usage, dans le cimetière latin de Fériedeau, du service en l'honneur des soldats français morts pendant la guerre en Crimée. Nous y associons le souvenir de tous nos braves compagnons tombés, durant la grande guerre, pour la défense de la Patrie et de la liberté du monde.

HAUT-COMMISSARIAT de la République Française

Service consulaire

I. — EXONÉRATION DE FRAIS D'ÉTUDES A titre exceptionnel, des exonérations de frais de pension ou d'enretien peuvent être accordées aux enfants de Français domiciliés à l'étranger, par décisions spéciales du ministre de l'instruction publique, pour une durée d'une année, au cours de laquelle les enfants seront tenus de subir un examen d'aptitude.

Ces enfants seront admis dans l'intérieur d'un établissement d'enseignement primaire supérieur et fréquenteront soit les classes de cet établissement soit les élémentaires.

Ils devront être âgés de 11 ans au moins, 17 ans au plus, au 31 décembre de l'année en cours.

Tous renseignements complémentaires seront donnés aux intéressés au conseil général de France à Constantinople.

II. — VISAS DE PASSEPORTS Les Français ou sujets français sont informés qu'à date de ce jour ils n'auront plus à se munir du visa de leur passeport ou contrôles interallié pour se rendre en France.

Le consul général de France (signé) SANTI

Les candidats et candidates reçus au certificat d'études primaires élémentaires (session de juin 1921) sont invités à se présenter au Haut-Commissariat de la République Française (Ambassade de France) entre 11 heures et midi 1/2 pour y retirer leur diplôme.

LA GUERRE EN ANATOLIE

LA QUESTION D'ORIENT au Conseil Suprême

Paris, 11 T.H.R. — La conférence étudia la question d'Orient, et particulièrement le problème de la neutralité à l'égard des Grecs et des Turcs.

M. Lloyd George développa cette thèse que la neutralité n'exige nullement qu'on mette l'embargo sur les achats faits à des particuliers.

Après un échange d'observations

entre le marquis Della Torretta,

le colonel Harvey et le baron

Ayashi, M. Briand déclara n'avoir

rien à reprendre à l'interprétation

du Premier britannique.

La motion suivante fut alors adoptée :

Les gouvernements Alliés ont décidé de conserver une attitude de stricte neutralité dans la guerre gréco-turque. Ils sont d'accord pour ne pas intervenir dans le conflit, sous forme d'assistance, de quelque nature qu'elle soit, qu'il s'agisse d'envoi de troupes, d'armes ou de crédits sans que ces dispositions soient de nature à porter atteinte à la liberté du commerce.

La médiation

Paris, 11 T.H.R. — Sur le problème de la médiation, la résolution suivante fut ensuite adoptée à l'unanimité :

Tout en réservant la possibilité d'obtenir leur médiation, les gouvernements Alliés estiment que l'heure n'est pas encore venue où une opération de cette nature pourrait donner des résultats.

Les opérations grecques

Athènes, 10 août

M. Théotokis, ministre de la guerre, exposa aux journalistes la situation militaire. Il confirma que le résultat général de la campagne est l'écrasement de l'armée kényane. Cette armée dont le tiers des effectifs furent anéantis a le moral si bas qu'elle ne présente plus de valeur militaire. La bataille décisive fut celle du 21 juillet, une vraie bataille rangée sur un front de 100 kilomètres. L'adversaire qui tint à livrer combat se trompa sur l'endurance, merveilleuse du troupeau grec qu'il croyait éprouvé par de longues marches. Le ministre cite comme exemple d'une telle endurance la marche de 380 kilomètres fournie en 10 jours consécutifs par l'unité qui avança dans la direction de Toulou-Bounar.

Le ministre dit qu'il lui-même ramena en arrière une batterie Krupp, canons 155 dernier modèle. La fougue et l'élan des soldats ne s'explique que par la présence du roi, chef de l'armée. La reprise de notre marche en avant est une affaire de jours et les nouvelles opérations seront couronnées du même succès.

Interrogé sur la nouvelle que la porte sonnerait à demander la paix, M. Théotokis, répondit : « Nous manquons d'informations à ce sujet mais il faut bien mettre en évidence que nous ne sommes pas disposés à commettre les fautes du passé. Nous demanderons et nous obtiendrons de telles garanties que l'ennemi soit entièrement incapable de nouvelles felonies. Nous garantissons aussi les populations libérées contre de nouvelles oppressions.

Le correspondant de *Chronika*, annonça qu'une colonne grecque occupa Vezir-Han au Nord de Biledjik. De là elle s'empara de la sortie Sud du défilé de Ghéivé. Pour éviter l'enveloppement la onzième division turque commandée par Mouheddine battit hâtivement en retraite par Bolou. La prise d'Ismid est imminente. Le général de brigade Vlachopoul-

lo est nommé gouverneur militaire de la zone du territoire récemment occupé dans le but d'unifier et de faciliter les services d'arrière des armées. L'information que les capitulations seraient supprimées dans cette zone est entièrement fausse. La mesure prise est exclusivement d'ordre militaire.

Presse Bureau

du Haut-Commissariat de Grèce

Les opérations que l'armée grecque s'apprête à entreprendre pour marcher sur Angora seront menées rapidement afin de ne pas permettre à l'armée kényane de se reconstruire.

Général PAPOLAS

Une opinion du maréchal Foch

Paris, 11 T.H.R. — Le Conseil suprême, s'occupant des affaires d'Orient entend des exposés du maréchal Foch et du colonel anglais Hegesood, revenant d'une mission en Anatolie.

Tout en constatant les succès tactiques obtenus par les forces helléniques, le maréchal Foch fit certaines réserves quant à leur valeur et à leur portée réelles.

Après la prise d'Eski-Chéhir

Impression d'un voyageur

Le Djagadard apprend d'un voyageur, arrivé à Constantinople et ayant quitté Eski-Chéhir il y a une semaine, qu'après la retraite des kényalistes tous les Arméniens qui s'étaient cachés repartirent. Les kényalistes n'avaient pas déporté les femmes et les enfants ; ils étaient content de leur arracher leurs soutiens. L'occupation de la ville par les Hellènes permit aux Arméniens de reprendre leurs travaux pacifiques.

Ils s'efforcent de restaurer leur situation économique réduite à néant. Le roi Constantin a été l'objet d'un accueil impétueux à Eski-Chéhir. Le mufti et les notables turcs de la ville prirent part à ce rassemblement. Une organisation kényaliste occulte y a été découverte tendant à provoquer des troubles pour favoriser la contre-offensive des kényalistes. Le nombre des jeunes gens toros restés à Eski-Chéhir est à ce point de vue caractéristique. Des perquisitions ont lieu chaque jour dans les maisons des Turcs et de grandes quantités d'armes sont mises à jour. Le prieur arménien de Tchalgat et une cinquantaine de jeunes Arméniens réfugiés dans les grottes inaccessibles de la ville purent sauver leur vie et rentrer dans leurs foyers aussitôt après l'occupation hellénique.

La plupart des employés et ouvriers du chemin de fer sont des Arméniens et des Grecs. Leur nombre s'élève avec les immigrés à un millier environ.

Les Turcs opérèrent une retraite en bon ordre d'Eski-Chéhir ; mais leur cavalerie fut mise en déroute, 200 wagons, 3 locomotives, des canons de gros calibre et une grande quantité de munitions tombèrent entre les mains des Hellènes. Les Turcs ont détruit les ponts situés entre Biledjik et Karakéry. La réparation de ces ponts nécessitera un certain temps. Les Hellènes seront fort probablement obligés d'utiliser la ligne Lefké-Bozeyuk dans la nouvelle offensive en préparation.

Toutes les forces de la gendarmerie à l'exception de celles affectées au Pont-Euxin et à l'Égée sont également versées dans les rangs de l'armée mobilisée. Les habitants du littoral sont soumis à une organisation spéciale pour la garde des côtes.

Dans l'armée kényaliste

La levée en masse

Les dernières nouvelles d'Anatolie démontrent l'activité fiévreuse dans laquelle se poursuit la mobilisation par la levée en masse, décretée par Moustafa Kemal.

Trois catégories de personnes sont soumises à cet enrôlement :

10. Les hommes de 38 à 45 ans qui appartiennent aux dernières classes de la réserve et qui seront versés directement dans leurs régiments,

20. Les hommes de 45 à 52 ans qui s'exercent en attendant qu'ils puissent être envoyés au front,

30. Les hommes au-dessus de 52 ans, déjà exercés et les femmes aptes à servir.

Cette catégorie sera chargée du service de la gendarmerie pour le maintien de la sécurité locale et pour la garde des routes appartenant à ceux qui servent au front.

Toutes les forces de la gendarmerie à l'exception de celles affectées au Pont-Euxin et à l'Égée sont également versées dans les rangs de l'armée mobilisée. Les habitants du littoral sont soumis à une

organisation spéciale pour la garde des côtes.

La plupart des employés et ouvriers du chemin de fer sont des Arméniens et des Grecs. Leur nombre s'élève avec les immigrés à un millier environ.

Les Turcs opérèrent une retraite en bon ordre d'Eski-Chéhir ; mais leur cavalerie fut mise en déroute, 200 wagons, 3 locomotives, des canons de gros calibre et une grande quantité de munitions tombèrent entre les mains des Hellènes. Les Turcs ont détruit les ponts situés entre Biledjik et Karakéry. La réparation de ces ponts nécessitera un certain temps. Les Hellènes seront fort probablement obligés d'utiliser la ligne Lefké-Bozeyuk dans la nouvelle offensive en préparation.

Toutes les forces de la gendarmerie à l'exception de celles affectées au Pont-Euxin et à l'Égée sont également versées dans les rangs de l'armée mobilisée. Les habitants du littoral sont soumis à une

organisation spéciale pour la garde des côtes.

La plupart des employés et ouvriers du chemin de fer sont des Arméniens et des Grecs. Leur nombre s'élève avec les immigrés à un millier environ.

Les Turcs opérèrent une retraite en bon ordre d'Eski-Chéhir ; mais leur cavalerie fut mise en déroute, 200 wagons, 3 locomotives, des canons de gros calibre et une grande quantité de munitions tombèrent entre les mains des Hellènes. Les Turcs ont détruit les ponts situés entre Biledjik et Karakéry. La réparation de ces ponts nécessitera un certain temps. Les Hellènes seront fort probablement obligés d'utiliser la ligne Lefké-Bozeyuk dans la nouvelle offensive en préparation.

Toutes les forces de la gendarmerie à l'exception de celles affectées au Pont-Euxin et à l'Égée sont également versées dans les rangs de l'armée mobilisée. Les habitants du littoral sont soumis à une

organisation spéciale pour la garde des côtes.

La plupart des employés et ouvriers du chemin de fer sont des Arméniens et des Grecs. Leur nombre s'élève avec les immigrés à un millier environ.

Les Turcs opérèrent une retraite en bon ordre d'Eski-Chéhir ; mais leur cavalerie fut mise en déroute, 200 wagons, 3 locomotives, des canons de gros calibre et une grande quantité de munitions tombèrent entre les mains des Hellènes. Les Turcs ont détruit les ponts situés entre Biledjik et Karakéry. La réparation de ces ponts nécessitera un certain temps. Les Hellènes seront fort probablement obligés d'utiliser la ligne Lefké-Bozeyuk dans la nouvelle offensive en préparation.

Toutes les forces de la gendarmerie à l'exception de celles affectées au Pont-Euxin et à l'Égée sont également versées dans les rangs de l'armée mobilisée. Les habitants du littoral sont soumis à une

organisation spéciale pour la garde des côtes.

La plupart des employés et ouvriers du chemin de fer sont des Arméniens et des Grecs. Leur nombre s'élève avec les immigrés à un millier environ.

Les Turcs opérèrent une retraite en bon ordre d'Eski-Chéhir ; mais leur cavalerie fut mise en déroute, 200 wagons, 3 locomotives, des canons de gros calibre et une grande quantité de munitions tombèrent entre les mains des Hellènes. Les Turcs ont détruit les ponts situés entre Biledjik et Karakéry. La réparation de ces ponts nécessitera un certain temps. Les Hellènes seront fort probablement obligés d'utiliser la ligne Lefké-Bozeyuk dans la nouvelle offensive en préparation.

Toutes les forces de la gendarmerie à l'exception de celles affectées au Pont-Euxin et à l'Égée sont également versées dans les rangs de l'armée mobilisée. Les habitants du littoral sont soumis à une

organisation spéciale pour la garde des côtes.

La plupart des employés et ouvriers du chemin de fer sont des Arméniens et des Grecs. Leur nombre s'élève avec les immigrés à un millier environ.

Les Turcs opérèrent une retraite en bon ordre d'Eski-Chéhir ; mais leur cavalerie fut mise en déroute, 200 wagons, 3 locomotives, des canons de gros calibre et une grande quantité de munitions tombèrent entre les mains des Hellènes. Les Turcs ont détruit les ponts situés entre Biledjik et Karakéry. La réparation de ces ponts nécessitera un certain temps. Les Hellènes seront fort probablement obligés d'utiliser la ligne Lefké-Bozeyuk dans la nouvelle offensive en préparation.

Toutes les forces de la gendarmerie à l'exception de celles affectées au Pont-Euxin et à l'Égée sont également versées dans les rangs de l'armée

table et détaillé de Haddi pacha, ou de faire remettre la question à l'étude par une commission où les éléments importants de la population seraient représentés.

Veuillez agréer, Excellence, l'expression de notre haute considération.

8 août 1921.

Constantinople Civic Welfare League

La présidente
Signé : Cl. Ellasco

NOUVELLES DE ROUMANIE

Bucarest, 10. T.H.R. — Le maréchal britannique French, ancien généralissime de l'armée anglaise, de passage en Roumanie, est arrivé à Sinaia.

Le capitaine aviateur français Pelletier d'Oisy est arrivé à Bucarest, sur un appareil Morane Saulnier, en faisant, pour la première fois, le vol Paris-Bucarest en 19 heures. Le voyage a été fait en vue de la prochaine voie aérienne Paris-Bucarest qui sera mise en exploitation au printemps prochain.

depuis sept siècles. Elle appartient à la Pologne du dixième au treizième siècle puis suivit les destinées de la Bohême et fit partie de l'empire allemand.

M. Brian montre que le vote d'un émigré allemand, n'avait tout de même pas la même valeur morale que celui d'un habitant fixé dans le pays et rappelle que sur deux cent vingt-huit mille voix formant la majorité allemande, cent quatre-vingt mille provenaient d'émigrés ayant quitté le territoire le lendemain du vote. Il souligne le caractère artificiel de la création d'un triangle industriel, et rappela que la germanisation des villes comme Kattowitz était toute récente. Au point de vue industriel, il n'y a pas qu'une unité économique c'est l'ensemble du bassin a-t-il ajouté, or il a voté pour la Pologne, à une majorité de près de trente mille voix ; il est hors de doute que ce sont les considérations ethniques qui doivent prévaloir. Ce sont celles qui ont guidé le gouvernement française dans son projet.

L'Allemagne reçoit la majorité de ses votants et la Pologne la majorité des siens. Le projet anglais n'a pas cette qualité puisqu'il laisse 70 000 de votants polonais à l'Allemagne, tandis qu'il n'attribue que 11 000 des votants allemands à la Pologne. En termes nus, il affirme le désir du gouvernement français de voir intervenir une solution conforme aux dispositions du traité de Versailles et aux résultats du plébiscite.

A la suite du discours de M. Briand, le débat sur la Silésie ne fut pas repris, les experts étant déjà à l'œuvre. Cependant, M. Bonomi, au nom de l'Italie, et le vicomte Ishii, au nom de Japon, firent entendre des paroles de conciliation. M. Bonomi déclara que l'union des alliés était plus nécessaire que jamais à la paix du monde.

La séance de mercredi

Paris, 10. T.H.R. — Le Conseil Suprême a tenu séance mercredi matin, de 11 h. 15 à 13 h. Tout d'abord, M. Briand informa les membres de la conférence qu'en ce qui concerne la Haute-Silésie, les experts n'avaient pas terminé leurs travaux avant 19 heures, la question ne pouvra donc être examinée que jeudi.

LA RUSSIE AFFAMÉE

D'après des nouvelles de Riga, Trotzki proteste énergiquement contre la proposition de Lénin de tendre à constituer un cabinet de coalition avec le concours de tous les partis socialistes pour mener à bonne fin la lutte contre la famine,

Un radiogramme de Moscou annonce qu'un vaste complot a été découvert à Pétrrogard, dans le but de s'emparer du pouvoir.

Une centaine de personnes appartenant à la garde blanche ont été arrêtées. Le professeur Drakan zif était le promoteur de ce mouvement qui était rapporté étroitement avec les organisations finales anti-révolutionnaires.

Les incendies

Selon les dernières informations, les incendies des forêts continuent à dévaster de grands espaces dans les gouvernements de Wilno, Tchababinsk et dans les régions de Minsk et Tonwach.

Les révoltes des paysans

Selon les derniers journaux des Soviets, les révoltes des paysans continuent à se développer dans le gouvernement de Tambow, dans l'arrondissement de Kourgan et dans le gouvernement de Smolensk.

D'après les journaux ukrainiens bolcheviks le célèbre Machno chef des insurgés dans le gouvernement de Poltawa a subi une défaite complète infligée par les troupes des Soviets.

En Ukraine

Dans le gouvernement de Wolynie se développent les combats entre les Bolcheviks et nombreux détachements des paysans insurgés. Aux environs de Jitomir, en poursuivant l'ataman Lissouza les Bolcheviks ont incendié 8 villages et ont fusillé toute la population pour la raison que les paysans faisaient cause commune avec les insurgés.

Les Nouvelles journal paraissant à Jitomir publie l'appel à la population du grand quartier d'état major de la région militaire de Kieff. Dans cet appel tous les communistes sont invités à faire tous les efforts possibles pour combattre les insurgés opérant dans le gouvernement de Kieff. L'état-major déclare tous les insurgés hors de loi et donne l'ordre à tous les communistes fidèles aux principes du parti de tuer à bout portant en cas de rencontre les atamans chefs des insurgés. D'après des indications d'état-major les détachements suivants opèrent dans le gouvernement de Kieff : dans la région

de Tchernobyl, le colonel Strousk et le matelot Cithinoff, dans la région de Radomysl, Mordalievitch, Wolochenko, Sniatenko et Orluk, dans la région de Wasilkow-Matwieko, Litchenko, Cotschii et Zyganok et dans la région de Perlslaw-Ponstei, Lochino et Lawrit Lawrienko. Les insurgés sont pourvus d'artillerie. Ils ont fait couler deux vaisseaux militaires bolcheviks sur le Dnieper. Les combats entre les rouges et les insurgés se poursuivent aux environs de Kieff.

Dans le gouvernement de Poltawa les insurgés sous le commandement de Chouba ont occupé Mirgorod. La ration de pain pour les soldats rouges est diminuée jusqu'à une demi-livre.

Les « Nouvelles » d'Odessa constatent le fait que le mouvement insurrectionnel est devenu surtout plus fort dans les districts de Balta et de Pervonaïsk. Les fonctionnaires et les employés des Soviets sont terrorisés.

Les étrangers arrivés tout récemment d'Odessa à Constantinople rapportent que la récolte dans le gouvernement de Chernobyl est complètement détruite.

Paris, 10. T.H.R. — Selon l'*Eclair*, on pense de deux les meilleurs britanniques que le problème des secours à apporter à la Russie pourrait être discuté mercredi et jeudi. La séance de ces derniers jours se tiendrait à Rambouillet où les membres du Conseil suprême seront les hôtes de M. Millerand. Le *Temps* apprend que l'on a reçu de Washington un télégramme de Kameneff disant que les prisonniers américains en Russie auront passé la frontière lundi. La libération de ces prisonniers était la première condition posée par M. Hoover pour l'envoi de secours. Si les négociations à Riga réussissent, de grands stocks d'aliments qui se trouvent actuellement à Hambourg, Dantzig, Reval et Riga seront acheminés immédiatement sur la Russie. MM. Brown et Carol qui représentent M. Hoover, sont partis de Londres pour Riga lundi soir. Ils se rendront dans cette ville avec Litvinoff.

L'*Observateur* de Rome, publie une lettre du Pape au Cardinal Gaspari au sujet de la situation en Russie. Il invite le Cardinal secrétaire d'Etat, à montrer aux gouvernements des différentes nations la nécessité d'une action prompte et efficace. La lettre concourt par un vibrant appel à la prière à la charité de tous les croyants.

On mandate de Kovno que le conseil des ministres a décidé d'ouvrir d'importants dépôts destinés à la Russie.

La presse soviétique annonce que les lignes de barrage sur les routes qui suivent les réfugiés des localités atteintes par la famine sont complètement terminées. On ignore de Moscou que l'épidémie de peste se développe avec une rapidité effrayante et particulière dans la région d'Astrakhan où la peste fait plus de trente victimes par jour.

Les troupes rouges encerclent la ville sur une étendue de cent verstes. On demande à Varsovie que malgré les précautions prises par le gouvernement polonais, la peste vient de faire son apparition en Pologne.

Miss Gushnan, représentant la Ligue des Nations, a visité le *Maison Neuve* à Alexandrie le 27 juillet. Cet écrivain remarquable avait été le rédacteur en chef de plusieurs journaux arméniens de Smyrne et d'Egypte.

Il avait fait revivre la scène arménienne à Constantinople et laisse un grand nombre d'ouvrages de valeur.

—

L'Union philanthropique arménienne

On annonce le décès d'un frère arménien, M. Sourène Bartévan, survenu à Alexandrie le 27 juillet. Cet écrivain remarquable avait été le rédacteur en chef de plusieurs journaux arméniens de Smyrne et d'Egypte.

—

La caserne de Sélimié

Le gouvernement turc s'est adressé aux autorités interalliées pour obtenir l'évacuation d'une partie réservée aux réfugiés russes dans la caserne de Sélimié afin d'y installer les mohadjirs de la région de Yalova.

—

Un projet chinois

On mandate de New-York que le gouvernement chinois projette de soumettre à la conférence de Washington des propositions comportant l'institution d'un conseil international qui sauvegarderait l'intégrité de la Chine et la mettrait à l'abri de toutes les spoliations économiques.

—

Paroisse de Yédi-Koulié

Lundi prochain, 15 août, à l'occasion de l'Assomption, fête titulaire de l'Eglise Paroissiale de Yédi-Koulié, S. G. Mgr Mariano assistera à la messe chantée de 10 h. et y prononcera une allocution.

Avant la messe S. G. Mgr bénira la nouvelle statue de la Vierge de l'Assomption, arrivée tout récemment d'Europe.

—

Les tribunaux d'Indépendance

L'Assemblée nationale d'Angora a été dans sa séance du 30 juillet les 12 membres des tribunaux d'indépendance qui viennent d'être rétablis à Konia, à Castamouri et à Samsoun. Voici les noms de ces tribunaux : Véli bey, député de Bourdjour 118 voix, Mahmoud Essad bey de Smyrne 115, Youssouf bey de Dénizli 110, Nédjati bey de Brousse 209, Nédjati bey de Saruhan 104, Hamdi bey de Djank 108, Néchet bey de Kiangari 100, Chevket bey de Sinope 97, Ali Saib bey de Brousse 95, Hadjin bey de Garsassi 90, Mouhieddin Beha bey de Brousse 91, Emin bey de Djank 9.

—

Le « Gul-Djema »

Le *Gul-Djema*, au sujet duquel les cercles turcs éprouvaient certaines inquiétudes, est rentré hier matin à Constantinople.

—

Le « Gul-Djema »

Le *Gul-Djema*, au sujet duquel les cercles turcs éprouvaient certaines inquiétudes, est rentré hier matin à Constantinople.

—

CINE ETOILE

Aujourd'hui :

Aubade à Sylvie (drame)

La Peine du Talion (comédie)

Aucun article prohibé n'ayant été trouvé, le *Gul-Djema* a été laissé libre de continuer son chemin.

Les forêts d'Alemdagh

La plus grande partie des forêts d'Alemdagh a été la proie d'incendie. L'*Akchan* dit que la plupart de ceux-ci sont dus à la négligence. D'autres auraient été provoqués volontairement dans le but de faire sortir les brigands de leurs repaires.

La sécurité en ville

Déclarations de Kemal pacha

Kemal pacha, commandant de la gendarmerie, a déclaré entre autres à un rédacteur du *Tehrid-Efkur* qu'il n'y a dans la région de Tchataldjé que des cas isolés de brigandage. Plus nous renforçons, a-t-il dit, nos compagnies sur la ligne de démarcation, plus les détachements ennemis sont renforcés.

Les cas de brigandage de Boghazkoy et d'Arnaoutkoy sont les seuls qui occupent nos détachements dans le secteur de Rotmalié.

Nous n'avons pas encore reçu du commandant du bataillon de gendarmerie de Scutari confirmation des rumeurs suivant lesquelles des lettres de menaces seraient adressées par les brigands de Candilli à la population locale. Nous ne croyons pas que celle-ci soit exposée à une mesaventure quelconque car nous avons à Candilli un fort déchaînement de gendarmerie.

La sécurité publique est fort satisfaisante.

A Andrinople

D'après le *Témine*, des ingénieurs russes ont été appelés à Andrinople et ont dressé le plan de la ville en vue de sa reconstruction d'une façon propre à répondre aux nécessités modernes.

Moscou et Angora

M. Natchéranov, représentant diplomatique des Soviets à Angora, s'est rendu à l'hôpital Gouriba, en vue de visiter les blessés à qui il a offert des bonbons, du chocolat et s'est acquis de leur santé.

En quelques lignes

— Le passif de la maison Dilizian déclarée en faillite s'élève à 600.000 de livres turques.

— Cette année, les recettes du Séfâne sur la ligne de Cadiköy et des îles seraient supérieures à celles réalisées l'année dernière.

— La prison d'Angora étant trop petite pour contenir tous les détenus, une partie de ces derniers ont été transférés à Kenghîri, Castamouri et ailleurs.

— Le gouverneur général de la Thrace a interdit aux agriculteurs de transporter en ville leur stock de paille.

— Le ministre des travaux publics a terminé l'élaboration du projet de loi relatif au repos hebdomadaire.

— Le Crédit National ottoman a offert 1000 livres au profit des mohadjirs.

EN ESPAGNE

Paris, 10. T.H.R. — Les *Débats* croient savoir qu'on envisage l'éventualité d'un cabinet Maura, groupant les hommes politiques de premier plan, tels que M. Romanones, la Cieva et une personnalité du groupe Garcia Prieto. Le programme politique du nouveau gouvernement consisterait à relever les finances du gouvernement et à rétablir l'ordre social.

Pour la question du Maroc, l'*Espagne* s'assurerait la domination absolue des côtes, en renforçant les positions qu'elle occupe, elle s'efforcerait de pacifier l'intérieur du pays et de le coloniser.

FAITS DIVERS

— Les exploits d'une auto

Une auto lancée à fond de train dans la grand-rue de Pétra a été écrasé en face de l'église Sainte-Antoine une voiture qui fut mise en pièces.

L'état des blessés est grave.

L'hôtel Splendide à San-Stéfano détruit par un incendie

Mercredi soir, vers 11 h. le feu se déclara au troisième étage de l'hôtel Splendide, tenu à San-Stéfano, par un Français, M. Coupet. La bâtie tout entière a été la proie d'flammes, ainsi que le mobilier qui n'a pu être sauvé, les domestiques s'étant éloignés précipitamment, dès l'explosion de l'incendie.

Quelques colonnes et quelques dames russes qui habitaient à l'hôtel ont passé le reste de la nuit à la belle étoile.

On n'a pas encore pu établir exactement la cause du sinistre.

L'incendie de l'hôpital bulgare

A la suite de l'incendie de Ghich'i, sur 150 femmes avançées qui y étaient en trainement, 60 se sont enfuies et 50 sont installées sous des tentes. La police a répondu d'arrêter les fugitives.

Brigandage

Cinq bandits armés jusqu'aux dents, sont entrés à Medjidie-Keuy, sis à proximité de la Colline de la Liberté et enlevé un Turc. Des gendarmes ayant fait leur apparition, les brigands prirent la fuite en abandonnant leur victime.

CINE ETOILE

Aujourd'hui :

</

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
11 août. 1921
fournis par la Maison de Banque
PSALTY FRERES
57 Galata, Mehmed Ali pacha han, 57
Téléphone 2109

OBLIGATIONS

Turc Unifié 4 opo	Ltgs 73-
Lots Turcs	880
Intérieur 5 opo	12
Egypt: 1886 3 opo	Frs. 1460
1903 3 opo	1080
1911 3 opo	1050
Grecs	900
1880 3 opo	925
1904 2 1/2	8
1913 2 1/2	110
Anatolie	110
II	110
III	10-
Quais de Consigne 4 opo	20-
Port Halid-Pacha 5 opo	12-
Quais de Smyrne 4 opo	-
Eaux de Dercos 4 opo	12-
de Scutari 5 opo	12-
Tunnel 5 opo	470
Trainways	465
Électricité	465

ACTION

Anatolie C° fer Ott.	Ltgs. 1250
Assurance Ottomanes	-
Bala-Karadjin	17-
Banque Imp. Ottomane	40-
Brasseries réunies	38-
Bons	2250
Chartered	15-
Cements Réunies	13-
Darcos (Bank del.)	10-
Droguerie Centrale	37-
Société d'Heracéa	6-
Kassanda ord. . . .	550
priv	10-
Minoterie l'Union	38-
Régie des Tabacs	28-
Tramways de Consipole	13-
Louissances	-
Téléphones de Consipole	-
Transvaal	-
Union Ciné-Théâtral	-
Commercial	-
L'urne grec	-
Ste. à	-
Eaux de Scutari	-

MONNAIES (Papier)

Livre turc le	627-
Livres anglaises	550-
Francs francaises	243-
Lires italiennes	135-
Drachmes	153-
Dollars	149-
Rubles Romanoff	-
Kerensky	-
Tels	39.25
Couronnes autrichiennes	8.25
marks	28-
Levas	27.75
Billets Banque Imp. Ott. ter Emission	282-

CHANGE

New-York	66 23
London	552-
Paris	8 45
St. Pétersbourg	3 90
Rome	25-
Athènes	53.75
Venise	550-

BOURS DE PARIS

Paris, 10. T.H.R. — L'amélioration constatée mardi s'est poursuivie mercredi. Parmi les titres qui ont le plus bénéficié de cette reprise, il faut citer : sociétés, Sociétés de crédit, sacre, puis les valeurs de navigation, de l'électricité et le Rio Tinto.

En coulisse, le relèvement des cours est général. La De Beers a réalisé de grands progrès.

La Politique**Angora belliqueuse**

Les dernières nouvelles d'Angora montrent là-bas l'esprit général comme très belliqueux. Mustafa Kemal généralissime, levé en masse, déclarations fulminantes, appels au peuple-préchant la lutte à outrance, rien ne manque pour donner au tableau la couleur voulue, si bien qu'Athènes même croit à une campagne d'hiver, sans se demander avec quoi les kemalistes vont la faire. L'aide bolchevique? Personne ne prend plus au sérieux? Ce n'est pas au moment où la famine et le choléra font de terribles ravages dans presque toute la Russie, que les dirigeants de Moscou pourront penser à l'organisation d'une expédition militaire en Anatolie. Ainsi donc les kemalistes sont laissés à leurs seules forces et dans ces conditions, le prolongement de la lutte est totalement inutile.

Pour nous, nous croyons que tout ce cliquetis d'armes n'est fait que pour mieux préparer la retraite politique d'Angor. Si nous croyons certaines nouvelles qui nous ont données de source assez bonne, Angora voudrait trouver un terrain d'entente. Une démarche qui sera faite auprès d'elle, en faveur de la trouverait, semble-t-il, quelque écho.

Angora est lasse. Ses rodomes n'effraient plus personne, n'ont pas faites pour tromper seuls ceux qui sont

le seul moyen de mettre fin à la guerre.

L'informé

Dernières nouvelles**Les prisonniers américains en Russie**

Riga.—Six prisonniers américains seulement ont été remis en liberté par le gouvernement soviétique et envoyé auprès de M. Brown, directeur de la section européenne du comité de secours américain. Celui-ci insistera pour la mise en liberté immédiate de tous les Américains emprisonnés au non se trouvant en Russie.

Querelles byzantines

L'Iéri s'élève contre ceux qui, dans les circonstances critiques que traverse la Turquie — oubliant l'essentiel, qui est d'assurer la délivrance de la patrie foulée par les bottes étrangères — entretiennent des dissensions intestines en provoquant des discussions, des polémiques sur des questions, sur des points de détail auxquels on ne devrait songer qu'une fois la guerre terminée et l'ennemi chassé du territoire.

L'Iéri estime que la ligne de conduite suivie par ces gens est peu honorable.

La feuille turque s'exprime ainsi :

Que l'Anatolie soit d'abord libre et indépendante; que nos frontières soient fixées sur la base de nos revendications formulées dans le pacte national. Ue ce résultat obtenu, des élections générales auraient naturellement lieu, et des partis politiques pourraient se former selon les diverses opinions ou tendances. Mais, dans des moments pareils à ceux où nous vivons, se livrer à des querelles byzantines est chose bien miserable et bien peu honorable.

PRESSE GRECQUE**Un anniversaire**

Le Proïa célèbre l'anniversaire de la signature du traité de Sèvres, si important pour l'hellenisme et qui mettait fin à la distinction entre Grecs et Hellènes.

Les droits des irrédimés étaient consacrés en des stipulations internationales et devaient être cette fois respectés puisque la garantie en était assumée par la Grèce, la Grande Grèce du traité dont c'était hier le premier anniversaire.

Aujourd'hui l'armée grecque avançant victorieusement nous assure à nouveau la reconnaissance de nos droits. Et l'hellenisme serait condamnable s'il ne tournaient sa pensée avec gratitude, aujourd'hui vers celui qui l'an dernier en son nom signa le traité de Sèvres.

PRESSE ARMÉNIENNE**Le traité de Sèvres**

Le Djagadamard parlant de l'anniversaire de la signature du traité de Sèvres par lequel la Turquie reconnaît les fautes et les crimes de ses dirigeants insensés estime que c'est la 5me des grandes dates qui ont mis en lambeaux l'Empire fondé par le Fatih et les Bayazid.

La Turquie a proclamé par cet acte la banqueroute des méthodes avec lesquelles le pays avait été gouverné jusqu'ici ainsi que le droit à la liberté des peuples opprimés depuis des siècles sous un joug tyrannique.

Et ce jour là le serf séculaire, le peuple arménien seconat et brisa ses chaînes pour signer à son tour le grand acte de réparation.

Un an s'est écoulé. Quelles rafales, quelles deuils et quelles désastres n'a-t-il pas éprouvés ce peuple arménien qui attend toujours la victoire finale.

Batoum et Angora

Angora, 5 août. (Agence d'Anatolie).— Le président du comité géorgien a déclaré à un rédacteur du journal Ichirak :

— La question de Batoum est solutionnée. Batoum sera le siège de l'autonomie? Les affaires étrangères et militaires seront dirigées par la Géorgie.

Le gouvernement géorgien a proposé que les affaires de rattachement, de finance, de travaux publics soient continuées en commun et qu'un projet de loi de 5 articles soit élaboré sur ces bases.

Ces questions sont en discussion au conseil. Les diverses sections ont été instituées. Nous avons besoin de fonctionnaires et d'une période de paix. Les questions qui primèrent les autres sont la question agraire et celle de l'instruction publique. A Batoum, il y a de nombreux jeunes gens indigènes et étrangers. Nous accepterons ceux qui voudront travailler. La question de la langue officielle a été réglée de cette façon : dans les affaires avec le gouvernement, on devra se servir du géorgien et du russe. Pour les opérations intérieures, on emploiera le turc.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE**Mauvaise voie**

Da Bey répète que si l'on n'était pas entré dans la voie choisie par les dirigeants d'Angora, les diverses conditions du traité de Sèvres n'auraient pas été réalisées à la Turquie. Il n'y a pas de raison que la Turquie se soit pas, et celle-ci ne sera pas dans la situation actuelle.

Nous jugeons inutile de revenir sur ce que nous avons tant de fois soutenu dans ces colonnes. Nous sommes près à vivre la mercale jusqu'à la dernière goutte, pourvu que nos adversaires finissent par comprendre qu'ils se sont engagés dans une autre voie. Mais fliront-ils par endroit enfin à la réalité des faits?

À près d'Angora, voudront-on défendre Sivas? Après Sivas, réveront-ils d'un casse, d'un Touran, d'un Turkestan?

La conférence de Paris et les revendications de l'Anatolie

Le Tevhidi-Efskar expose ainsi les revendications et le point de vue de l'Anatolie au moment où se réunit la Conférence qui, selon toute probabilité, aura à s'occuper aussi du problème oriental.

Ainsi que l'a assuré Djéhaleddine Atif bey, le pacte national ne subira une modification. Au cas même où l'Anatolie remporterait la victoire, elle ne formulerait pas nouvelles revendications.

Si l'Anatolie a été accusée d'exigences excessives, c'est uniquement parce qu'elle restait attachée au pacte.

Le pacte national n'est pas un document rédigé à la légère. Par conséquent, il ne saurait subir facilement des modifications, du fait des fluctuations de la politique actuelle, particulièrement changeante et incertaine.

LE BON SENS FRANÇAIS

De nouveaux indices, à chaque jour qui vient, nous montrent plus grave la situation économique. Un peu partout, des cris d'alarme sont jetés. On se rappelle peut-être la prédiction de M. Hoover, inspecteur général des affaires étrangères, proclamant dès l'année dernière que « la situation alimentaire de l'Europe n'a jamais été aussi mauvaise qu'en ce moment » et qui a prévu la famine, pour certaines régions européennes.

En même temps, presque à chaque jour, aussi, c'est l'anniversaire de nouvelles grèves qui nous arrive à tentatives de grève générale en Italie, grève des ouvriers des ports américains, grève des mineurs anglais.

A bien réfléchir, il semble que tous ces mouvements doivent être partiellement attribués à la réaction inévitable, qui se produit après une très forte tension. Ouvriers des usines de guerre, marins des navires de commerce, mineurs des houillères ont travaillé nuit et jour, d'arrache-pied et de tout cœur, pendant de longs mois. Ajoutez-y l'épuisement nerveux, les jours critiques et l'apprehension des mauvaises nouvelles, la mort frappant sans cesse autour de vous, les restrictions et les bombardements. Il semble alors que les théories sociales ne soient qu'un prétexte dont se couvre le désir de détente, naturel à tout organisme surmené.

Le malheur, c'est que cette détente arrive quand le travail, loin de sa relâche, devrait devenir plus opiniâtre.

Et pourtant, à ce flétrissement général il est un peuple qui fait exception, c'est la France, dont les soldats, cinq ans durant, ont donné au monde l'exemple du courage et dont les ouvriers donnent au jour hui l'exemple du bon sens.

On sait que la Confédération française du travail a renoncé d'elle-même à un essai de grève générale. Le leader ouvrier, M. Jouhaux, donne alors les raisons de cette

PERA**Y.M.C.A.****40 rue Cabristan****Teleph. Péra 2346****ADVERTISSEMENT :**

Concert Symphonique: Le 12 août à 7 h.

Concert vocal: Le 10 août à 9 h.

Cinéma: Tous les mardis à 9 h. et demie

Excursion à Pendik le 21 août

Tennis, Billards, Bibliothèque, Basket Ball

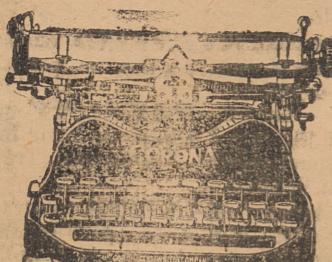
Cours des langues: Cours commerciaux.

INSTITUT FRANÇAIS POUR JEUNES FILLES

Mme LALOY-BRAGGIOTTI, directrice

Fondatrice de l'Instit

PROFITEZ DE L'OCCASION !



CORONA

La machine à écrire CORONA sera vendue à titre de réclame pour

Ltqs. 70

Agent exclusif pour la Turquie : KH. KROUBALKIAN, Buyuk Tunnel Han, magasin No 1 Galata — Tél. Pétra 1561

OTTOMAN-AMERICA LINE
NOUVELLE LIGNE TRANSATLANTIQUE

La seule directe entre Constantinople et New-York

Le superbe transatlantique postal

GUL DJEMAL

Sous la protection Américaine

parti de New-York, arrivera à Constantinople le 7 Août et partira des Quais de Galata le lundi 15 Août sans faire directement pour

NEW-YORK

Pour renseignements concernant les passagers et marchandises s'adresser à l'Agent Général pour tout l'Orient :

THEODORE PHOTIADES

Galata, Tebinili Rıhtim han, No 7, Rez-de-chaussée. Tél. Pétra 3102

E. C. PAUER & C^{IE}

Siège Centrale: GENÈS

SUCCURSALES : Milan, Naples, Trieste, Fiume, Prague, Vienne, Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samsoan.

DIRECTION GENERALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul Télephone : Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des :

J. ARON & Co INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains

Union Stearinier Lanza GENÈS Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE Coloniaux, sucre, riz et tous les produits français.

Santos Amaral Lida LISBONNE La bien renommée fabrique de sardines et conserves alimentaires.

Fabrique Galette de TURIN Les fameux chocolats « Stellone » biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St 1155

BANQUE D'ATHÈNES

Société Anonyme

CAPITAL entièrement versé: Drms 48,000,000

Siège Social : ATHÈNES

Adresse Télégraphique : ATHENIENNE.

SUCCURSALES ET AGENCES EN GRECE : Le Pirée, Salonique, Patras, Janina, Volo, Agrinio, Larissa, Caïssa, Calamata, Tripoliza, Chio, Samos, Vathy et Karlovassi, Lemnos, Castro, Météfîn, Syrie, Canée, Candie, Rethymno, Chalcis, Argostoli.

A SMYRNE : EN TURQUIE : Constantinople (Galata et Stamboul), Alexandrie, Le Caire, Port-Said.

EN EGYPTE : Londres, N° 82 Fenchurch Street, Manchester A CHYPRE : Limassol, Nicossie.

La Banque d'Athènes fait toutes les opérations de Banque telles que : Escompte d'effets de Commerce et de Banque, Avances sur sur Tires, Marchandises Encassemens simples et documentaires dans tous les Pays, Emission de Chèques et de Lettres de Crédit simples et circulaires. Ouverture d'accrédits simples et documentaires. Ouverture de Comptes Courants simples et garantis. Garde de Tires à prix avantageux. Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à des conditions avantageuses pour le Public. Achat et Vente de Devises et monnaies étrangères.

La Banque d'Athènes fournit des renseignements commerciaux.

La Banque d'Athènes reçoit des fonds en Compte de Dépôts à Vue et à Echéance fixe.

Service spécial de Caisse d'Epargne.

HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977

No 169 Adjudication définitive sous pli fermé

du Samedi 13 août 1921

Dans les dépôts de Saradj-Hané : 1,050 lampes électriques pour poches.

Dans l'atelier de réparations d'automobiles sis à Akhir-Capou : 250 bobins galvanisés à 18 kilos.

Dans le dépôt de constructions d'Oan-Kapan : 3,000 kilos d'ocre indigène simple.

Dans la cave du ministère des postes et télégraphes : 3,000 kilos de papiers et registres inutiles.

Sur le radeau de M. Alfredo sis à Aya-Capou ; un motor-boat.

En face du poste de police d'Emin Efendi au nouveau Port. Un caïque de 4 tonnes à moteur et à voil.

A San-Stefano à l'état éparpillé : 30 tonnes de tôle rouillée de 19,16,5 et 3 millimètres d'épaisseur.

Au dépôt de construction de Sutari : 18 bobins galvanisés de 450 à 550 kilos, 6 bidons galvanisés de 150 à 200 kilos; 62 barils en bois avec cercle en bois pour poissons ; 1 machine pour moudre le maïs ; 300 kilos de cuivre usagé.

Au dépôt de constructions de Sélimi : 321 barils d'huile d'olive en bois avec cercle en fer.

Au jardin maraîcher du jardinier Davoul sis dans le quartier Chevlik Dédé à l'intérieur de Béchiktache :

Des restes de deux dépôts dont l'un pour voitures et l'autre pour charbon sur la rive de la Faculté de Médecine à Haïlar-Pacha. Dans les environs du dépôt de constructions de Kavak. Une allée à moteur y compris deux moteurs marque Bolinder de 40 H.P. chacun.

Au dépôt des fortifications de Piri-Pacha : 2 barques immergées à passerelle.

No 170 Adjudication définitive sous pli fermé

du Samedi 20 Août 1921

Au ministère du commerce et de l'agriculture 500 vieux sacs;

Au dépôt Kavak de Sélimi : 750 faïences aux dimensions 30 sur

30, 500 faïences vernies aux dimensions de 20 sur 30. Un camion.

Au dépôt de chemins de fer de San-Stefano. 10,000 kilos d'huile pour machine de 3 sortes.

Sur le terrain sis en face du poste des sapeurs-pompiers du Phanar dans la Corne d'Or. Une barque à 3 paires de rames.

Dans la fabrique de Beycos. 4,000 cordes à l'usage des selliers du No 20.

En face du dépôt des fortifications de Piri-Pacha. Une mahonne à moteur mi-immersion M B No 33 de 30 tonnes.

Au dépôt de Saradjhané : 20 bâches de meubles, verte, longueur 10 mètres 5, largeur 5 mètres 6. 100 bâches de meubles, blanche longueur 5 mètres 90 et largeur 3 mètres 80. 70 bâches de meubles, blanche, longueur 8 mètres et largeur 5 mètres 80.

Au dépôt de constructions d'Oun-Capan. 1,133 niveaux à bulle d'air de différentes dimensions.

Au dépôt des matériaux de chemins de fer de la fabrique de Top-Hané : 30 tuyaux d'eau en fer.

Au dépôt de constructions d'Akhir-Capou. 254 kilos de fils de fer. 2,836 kilos de fer poli, 4,482 kilos de fer carré.

11 août 1921.

DEMANDEZ PARTOUT LE Chocolat TALMONE au lait

« Le meilleur ! » Le plus riche en Beurre et Lait

Représentant général : MARIO BIGLIODDA

épôts et Bureau : Mounkâne Nomico Han, 81, Galata Téléphone P.2907

Au premier notariat de Pétra

Nous soussignés, Pêtrski Tchavonchoglou et Bédros Gavoukjian avons l'honneur de vous exposer que nous venons de résigner d'un commun accord la Société collective formée par nous et existant entre nous sous la raison sociale « Pêtrski Tchavonchoglou et B. Gavoukjian » et s'occupant du commerce d'étoffes et d'autres marchandises tant à Constantinople — dans le magasin No 38, connu sous la dénomination « Tigre » et sis à Sultan Hamam et dans le magasin No 52, connu sous la dénomination Altoun Top et situé à Eu-in-Eun — qu'à Paris passage Petits Ecuries 22 ; que nous avons acquitté toutes les dettes de cette Société et que chacun de nous ainsi que chacun des deux autres associés dans les deux susdits magasins se trouvant à Constantinople — Vahran Serkissian et Bédros Balikdjan, soussignés — a retiré sa mise, le tout suivant un bilan dressé à la date d'aujourd'hui (4 août 1921) et échangé entre les parties ; que les trois magasins susmentionnés ont été cédés à M. Bédros Gavoukjian exclusivement.

En vous priant de vouloir bien donner la publicité suivante le Code de commerce de tout ce qui vient d'être exposé. — 8807-1.

BLEU de COLMAN

Le Bleu sans pareil



Préserve le linge



Bull's Head

Dépôt Général: J. & J. Colman & Co Ltd

Constantinople Agency,

Stamboul, Sanassar Han

Deuxième chambre du tribunal

de commerce

(8825)

La maison dite Penbâ-Konak (le konak rose) sis à Stamboul, Sultan-Bayezid, quartier Merdjan-Aghî, rue Fuad-Pacha, portant les numéros 71, 71 bis, 71 tris, 71 quatr et 1, 3, 5, 10, 12, 14 et 16 et comprenant 4 boutiques avait été hypothéqué en garantie de sommes empruntées par Ismaïl Faïk bey, directeur du filz otti Oumoumi, déclaré en faillite. En raison de cette faillite, la bâtière précitée devant être vendue par décision du tribunal, elle est mise aux enchères publiques avec un délai de 45 jours. La première adjudication aura lieu le samedi 24 septembre prochain, à 4 h de l'après-midi, et l'adjudication définitive 15 jours après. Ceux qui voudraient s'en rendre acquéreurs doivent s'adresser au jour indiqué, au juge-commissaire Raghib bey, munî d'arrhes représentant le 10 ogo du prix des enchères.

BANQUE NATIONALE DE TURQUE

FONDÉE EN 1909

Capital.... Litig. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

GALATA Union Han, Rue Voivoda

Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)

succursale de STAMBOL

STAMBOL, Kenadjian Han.

En face du Bureau Central des Postes

Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERA

Rue Cabristan,

en face du Péra-Palace Hôtel

Téléphon Péra 11/

SUCCURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 3.

La Banque Nationale de Turquie, qu'

s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privée anglaise), propriétaire de la grande majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants.

Réception de dépôts à échéance fixe à

notre

ditio s sur demande.

Son bureau de PERA met en location

à des conditions avantageuses des salles

perfectionnées, de diverses dimensions,

installées dans une chambre forte.

Gérant Djemil Siouffi, avocat

A vendre d'occasion Machine entièrement neuve

Endwood à caractère grecs, s'adresser à l'Administration du journal

A louer chambres spacieuses pour bureaux au-dessus de l'immeuble du journal Bosphore à fresser à l'Administration du journal

Journaliste demander collaboratrice, bien instruite, connaissant français comme langue maternelle pour les soirs, et, si possible, les vendredis, Sténographe, ou voulant apprendre, Envoyer à l'Administration du journal donnant tous détails.

7833

Appartement quatre chambres, électricité, bail à céder, ménages à vendre. S'adresser à l'Hôtel Continental, Petits-Champs Péra.

8809.

A louer chambres meublées, électricité, eau, etc. Grand Rue de Chichli, station des Transways, Haïdar bey Appartement No 5.

8833.

L'orgueil de Biscotin le poussait à affirmer le contraire, le poils de ses paupières l'obligea à convenir que ce conseil n'était pas dépourvu de bon sens, et se levant, frottant ses yeux, bâillant, titubant, il se dirigea vers sa chambre.

Mais il n'était pas sorti depuis des minutes qu'il reparut, marchant sur la pointe des pieds, bouleversé, pâle comme une apparition s'était dressée en travers de sa roue.

— Qu'est-ce qu'il y a ? s'écria Claude.

Biscotin appuya un doigt sur ces lèvres.

— Chat ! Chat ! Silence !...

Claude répéta sa question à voix basse.

Biscotin jeta un regard sur le corridor, ferma la porte avec d'infinies précautions, fit signe à Noëlle, à Claude et à Nérac de l'approcher, et, les remettant près de lui, murmura dans un souffle :

— Quelqu'un nous espionne !...

— Tu dis ?...

— La, dans l'escalier... J'allais monter... j'ai entendu pas...

On se défit contre un ennemi qu'on

connaît, même inférieur en nombre, on l'attaque, quitte à succomber en faisant payer cherement sa défaite... Mais que faire contre des ombres qui surgissent, s'effacent, se dressent un peu plus loin pour dispara